

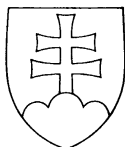
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 8874-35840/2010/Kov/571370108/Z3

Košice 06.12.2010



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 3834-20868/2008/Kov/571370108 zo dňa 19.06.2008 v znení zmien vydaných rozhodnutiami č. 6733-25299/2009/Mer/571370108/Z1 zo dňa 21.08.2009 a č. 3892-15226/2010/Kov/571370108/Z2 zo dňa 24.05.2010 (ďalej len „integrované povolenie“) pre **prevádzku:**

Minioceliareň v Strážskom
Priemyselná 720, 072 22 Strážske
Okres: Michalovce

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **SLOVAKIA STEEL MILLS, a. s.,**
sídlo: **Priemyselná 720, 072 22 Strážske**
IČO: **36 772 623**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činnosti prevádzky je podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ súhlas na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) na str. 30 v časti **III. Podmienky povolenia**, bod **A. Podmienky povolenia** sa ruší bod 4.6 nasledovného znenia:

4.6 Prevádzkovateľ je povinný predložiť projekt na vybudovanie odľahčovacieho uzla umiestneného pred vypúšťaním vôd z povrchového odtoku do HAN a požiadať o zmenu integrovaného povolenia.

2) na str. 29 v časti **III. Podmienky povolenia**, bod **A. Podmienky povolenia** sa dopĺňa ďalší bod 3.4 nasledovného znenia:

3.4 Prevádzkovateľ môže na skúšobnú prevádzku Valcovne a v prípade poruchy na Oceliarni aj počas trvalej prevádzky použiť na nevyhnutný čas do odstránenia poruchy sochory dovezené od externého dodávateľa.

3) na str. 42 v časti **III. Podmienky povolenia** bod **J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke** sa dopĺňa bod 1.11 nasledovného znenia:

1.11 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky Valcovne vykonať merania hluku vo vonkajšom prostredí oprávnenou osobou na miestach, kde môže dôjsť k expozícii obyvateľov (vrátane majiteľov záhradiek) a správu z merania predložiť Mestu Strážske a IŽP Košice. V prípade prekročenia prípustných hodnôt hluku pre deň, večer a noc ustanovených vo vyhláške MZ SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí, je povinný ihneď začať realizáciu opatrenia podľa bodu A.4. integrovaného povolenia tak, aby opakovanými meraniami bolo preukázané dodržanie prípustných hodnôt v zmysle vyššie uvedenej vyhlášky.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku Minioceliareň v Strážskom na základe žiadosti prevádzkovateľa SLOVAKIA STEEL MILLS, a. s., Priemyselná 720, 072 22 Strážske, zastúpeného spoločnosťou PROMT, s.r.o., Robotnícka 1 A, 036 01 Martin zo dňa 20.10.2010.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je udelenie súhlasu na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) doklad – výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 165,50 eur,
- b) výpis z obchodného registra spoločnosti PROMT, s.r.o., Robotnícka 1A Martin a spoločnosti SLOVAKIA STEEL MILLS, a.s., Priemyselná 720, Strážske,
- c) splnomocnenie prevádzkovateľa na zastupovanie v konaní,
- d) výpis z listu vlastníctva č. 2484, k. uz. Strážske, zo dňa 13.10.2010,
- e) kópia z katastrálnej mapy zo dňa 13.10.2010.

Dňom podania žiadosti na IŽP Košice bolo správne konanie v predmetnej veci začaté v súlade s ust. § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Predmetom zmeny integrovaného povoľovania nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky, a preto IŽP Košice v súlade s ustanovením § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. upustil od niektorých úkonov (zverejnenie na internetovej stránke a úradnej tabuli a ústne pojednávanie).

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, dotknutých účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania listom zo dňa 21.10.2010 doručeným dňa 25.10.2010.

IŽP Košice podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu.

K predloženej žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povoľovania boli zaslané a doložené tieto vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Mesto Strážske, vyjadrenie č. 2010/2012/257- ŽP zo dňa 12.11.2010,
- Krajský úrad životného prostredia Košice, orgán ŠVS, vyjadrenie č. 2010/00788 zo dňa 04.11.2010,
- Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, orgán ŠVS, vyjadrenie č. 2010/01256 zo dňa 03.11.2010.

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia dotknuté orgány nemali pripomienky.

Mesto Strážske ako účastník konania k požiadavke prevádzkovateľa na zrušenie povinnosti vybudovať protihlukovú stenu popri záhradkárskej lokalite uviedlo, že na základe predloženého listu vlastníctva záhradky na parcelách č. 1860/21, 1860/26, 1860/28, 1860/30, 1860/49, 1860/50 a 1860/56 sú doposiaľ majetkom fyzických osôb, čo je v rozpore s údajom uvedeným v žiadosti, že došlo k odkúpeniu pozemkov od všetkých majiteľov v záhradkárskej lokalite. Vzhľadom na uvedené mesto Strážske v súlade s ust. § 27 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov požaduje od prevádzkovateľa zabezpečiť, aby expozícia obyvateľov (vrátane majiteľov záhradiek a ich prostredia bola čo najnižšia a neprekročila prípustné hodnoty pre deň, večer a noc ustanovené vo vyhláške MZ SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.

IŽP Košice akceptoval požiadavku účastníka konania a uplatnil ju v bode 3) tohto rozhodnutia.

IŽP Košice posúdil požiadavku prevádzkovateľa na zrušenie povinnosti vybudovať odľahčovaciu nádrž, ktorú zdôvodnil skutočnosťou, že stavebný objekt SO 003.1 Úprava odtokových pomerov a zaústenie do HAN – odvodňovací systém bude zachytávať vody z povrchového odtoku a následne ich odvádzať zatrubneným potokom (potrubie DN 1600) a z časti otvoreným rigolom so zaústením do HAN, pričom akumulčný objem pre zadržanie prietoku na 15 minút bude zabezpečený pred priepustom v koryte a v časti potrubia zatrubneného potoka, preto nie je potrebné vybudovať nový odľahčovací uzol, nakoľko je retencia zabezpečená akumuláciou vôd v otvorenom rigole a v potrubí DN 1600. S uvedeným spôsobom vytvorenia akumulčného objemu súhlasil aj prevádzkovateľ HAN, Chemko Light Stabilizers, s.r.o. (predtým Ekologické služby, s.r.o., Strážske) a uvedený stavebný objekt bol povolený a skolaudovaný ako súčasť vodnej stavby špeciálnym stavebným úradom (Obvodný úrad životného prostredia Michalovce). K uvedenej požiadavke prevádzkovateľa dali súhlasné vyjadrenia aj dotknuté orgány štátnej vodnej správy, preto IŽP Košice udelil súhlas na požadovanú predmetnú zmenu a rozhodol tak, ako je uvedené v bode 1) tohto rozhodnutia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníka konania, dotknutých orgánov a vykonaného konania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor

integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. SLOVAKIA STEEL MILLS, a.s., Priemyselná 720, 072 22 Strážske
2. PROMT, s.r.o., Robotnícka 1 A, 036 01 Martin
3. Mesto Strážske, zastúpené primátorom, Nám. A. Dubčeka 300, 072 22 Strážske
4. Česká exportní banka, a.s., Vodičkova 34, č.p.701, 111 21 Praha 1, Česká republika
5. Chemko Light Stabilizers, s.r.o., Priemyselná 720, 072 22 Strážske

Na vedomie:

1. Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, Komenského 52, 040 01 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠVS, Nám. slobody 1, 071 01 Michalovce